



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

“LEARNING WITH A SONG” (“APRENDER CON UNA CANCIÓN”)

AUTORIA ENCARNACIÓN HARO MUÑOZ
TEMÁTICA ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE EN LENGUA EXTRANJERA INGLÉS
ETAPA ESO

Resumen

Este documento pretende subrayar la importancia del uso de la canción como un recurso innovador y motivador en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

El uso de la canción en el aula, facilita el aprendizaje de una lengua extranjera, en cuanto a recurso cargado de aspectos lingüísticos y socioculturales de un idioma.

Palabras clave

- Inglés
- Estrategias de Aprendizaje
- Skills: listening – reading – writing – speaking
- Canciones
- Motivación

1. INTRODUCCIÓN

“¿Profe, cuándo vas a traer una canción?”

Como profesores de una lengua extranjera, en este caso inglés, ¿cuántas veces hemos oído a nuestros alumnos hacer esta pregunta en clase?

Muchas ¿verdad? Y es que nuestros alumnos nos hacen esta pregunta porque para ellos el hecho de ponerles una canción en la clase de inglés les sirve para pasar una hora lectiva más amena, sin darse cuenta de que en realidad también están aprendiendo.

Hemos de tener en cuenta que nuestra mayor preocupación dentro del aula es el hecho de cómo los alumnos adquieren nueva información y qué estrategias de aprendizaje utilizan para entender, aprender, recordar, reforzar o consolidar la información adquirida.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

Debemos utilizar en clase diferentes estrategias de aprendizaje a la hora de realizar ciertas tareas o de enseñar nueva información, ya que la cantidad de información que nuestros alumnos tienen que asimilar es demasiado amplia.

Estas estrategias de aprendizaje deben ser motivadoras, ya que estimulando la motivación de nuestros alumnos les estamos ayudando a desarrollar la necesidad de participar en clase.

Según FEDDERHOLDT (1997) el alumno de una lengua extranjera que sea capaz de usar una gran variedad de estrategias de aprendizaje apropiadamente, será capaz de mejorar el uso de sus destrezas (skills).

Como profesores, con este tipo de actividades contribuimos a mejorar no sólo sus destrezas, sino también las necesidades y expectativas de nuestros alumnos en el aula, aumentando la motivación y las ganas de trabajar en ellos. Cuando los alumnos disfrutan con lo que están haciendo en clase, ponen más interés, con lo cual se concentran más y aprenden mejor.

A mi entender, el papel principal del profesor en la enseñanza de una lengua extranjera, a parte de el de guía, debe ser el de proporcionar a sus alumnos con una gran variedad de tareas que les hagan trabajar todo tipo de estilos de enseñanza-aprendizaje para no seguir meramente el libro y cuadernillo de clase, pudiendo realizar actividades más lúdicas y motivadoras. Así pues, buscaremos constantemente materiales y recursos adicionales para hacer de cada sesión algo diferente que capte la atención de nuestros alumnos.

2. ¿POR QUÉ UNA CANCIÓN?

Las canciones son una serie de recursos de aula, atractivos y motivadores, usadas para la introducción o refuerzo de contenidos específicos. Ofrecen una gran variedad de oportunidades para practicar la comunicación oral y son un vehículo de transición entre las estructuras y el vocabulario vistos en clase y su aplicación en la vida diaria. Ayudan a los alumnos a aprender y a usar la lengua inglesa del mismo modo que la utiliza un hablante nativo. Son también una ayuda muy útil en el proceso de enseñanza-aprendizaje de vocabulario, pronunciación y estructuras gramaticales. Por lo tanto, hay muchas razones para utilizar las canciones como recurso didáctico en la enseñanza del inglés como lengua extranjera.

- Teniendo en cuenta que la lengua inglesa es un idioma muy musical, es más fácil entonar de una manera adecuada una frase escuchada en una canción, que simplemente pronunciándola de un modo hablado.
- Las canciones son una parte importante en la vida diaria de nuestros alumnos como adolescentes que son, de ahí que vayan a estar más interesados ya de antemano a realizar la actividad si ésta es una canción.
- Las canciones permanecen en la memoria a corto y largo plazo de nuestros alumnos ayudándoles así a recordar lo necesario en cada sesión, ya que contienen estructuras que se



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

repite constantemente y que hacen que se active indirectamente el mecanismo de repetición en sus mentes.

- Las canciones proporcionan una atmósfera de armonía, relajación y entretenimiento dentro del aula.
- Culturalmente son muy importantes ya que muestran ideas, situaciones y experiencias de la vida cotidiana, a las cuales nuestros alumnos están continuamente expuestos.
- Constituyen un cambio en el normal desarrollo de la clase, ya sólo por eso nuestros alumnos mostrarán más interés.
- Motivan a nuestros alumnos y captan su atención, siempre y cuando sean usadas de vez en cuando y no resulte una norma para ellos.
- Son una gran fuente de material didáctico.
- Nos ayudan a ampliar o reforzar los objetivos didácticos secuenciados en nuestra Unidad Didáctica en curso.
- Finalmente, con su uso conseguiremos una mejora del idioma hablado y escrito en nuestros alumnos.

3. APRENDEMOS INGLÉS CON CANCIONES

Como todos sabemos, las canciones son un importante vehículo de comunicación en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. A través de este útil recurso, podemos conseguir no sólo una atmósfera motivadora en clase, sino también una forma más dinámica y divertida de lo que han venido siendo los tradicionales métodos de enseñanza de idiomas. Así, se trata de un modo de desarrollar el vocabulario o el uso de la lengua inglesa en general de nuestros alumnos, ya que este tipo de recursos nos ayudan en nuestra práctica docente diaria introduciendo o reforzando nuevas estructuras gramaticales, vocabulario, o referencias fonéticas, las cuales resultan algo aburridas si las enseñamos en clase de una forma tradicional

A su vez, la canción en el área de lengua inglesa es un vehículo de expansión cultural y de influencia en la cultura de nuestro país, ya que, actualmente, la mayoría de canciones que triunfan, son de habla inglesa, bien porque socialmente queda mejor, bien porque es una posibilidad más de expansión en el mercado mundial. El hecho es que gracias a ello, los profesores tenemos un gran recurso didáctico, lleno de una gran variedad de canciones escritas y cantadas en inglés que nos pueden ayudar en nuestra práctica docente, y nos facilitan a crear un ambiente escolar más interesante, desde el punto de vista del alumnado.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

En lo primero que nos fijamos y prestamos más atención cuando estamos aprendiendo un idioma y estudiando su cultura, es en las canciones en dicho idioma. Y muchas veces recordamos alguna palabra o su pronunciación por alguna canción que hemos oído.

El uso de una canción durante una sesión en la clase de inglés puede servir no sólo como recurso nemotécnico para nuestros alumnos a la hora de aprender nueva información, sino también para centrar la atención en aquellos que consideramos los puntos más importantes de la Unidad Didáctica en curso, y proporcionar un contexto de aprendizaje más motivador; ya que los alumnos aprenden y retienen más información cuando ésta les llega de una manera más interesante.

Escuchar y trabajar con una canción en la clase de inglés es una buena forma de mejorar las destrezas (language skills) en nuestros alumnos. Cuando ponemos una canción en clase, los alumnos no sólo la escuchan o la cantan, directa o indirectamente están aprendiendo o reforzando nuevo vocabulario o estructuras gramaticales, así como también están practicando su pronunciación y su entonación.

Después de haber trabajado y explotado completamente una canción en clase, los alumnos serán capaces de pronunciar mejor ciertas palabras, leer algunas frases con una mejor entonación o recordar nuevas palabras desconocidas para ellos hasta entonces. Creo que puede ser una manera muy interesante de aprender inglés sin que parezca una aburrida sesión de clase más

3.1. Etapas (stages)

Antes de escuchar la canción que hemos preparado, debemos tener en cuenta que la audición ha de hacerse siguiendo una serie de pasos. No nos sirve con poner la canción y que los chicos la lean y canten sin más.

De lo que se trata es de que los alumnos con este tipo de actividad aprendan o refuercen alguna estructura vista en clase de una manera más lúdica y que ésta parezca sencilla, por lo tanto, para una mejor comprensión y para guiarles mejor seguiremos una serie de pasos (stages) y para cada uno de ellos prepararemos una serie de actividades.

Los pasos o etapas son los siguientes:

- **Audición Pasiva:** antes de nada debemos realizar una audición pasiva para que los alumnos se familiaricen con el ritmo y la entonación, y tengan un primer contacto con la canción antes de explotarla. Los alumnos realizarán esta audición preferiblemente sin la letra delante, de este modo podremos asegurarnos que centran toda su atención en escucharla para así después poderles sugerir una serie de cuestiones como qué tipo de canción están escuchando, y de qué creen que va a tratar.
- **Pre – Listening:** introduciremos el vocabulario necesario para la canción, así como su pronunciación. Repartiremos la letra de la canción y antes de escucharla, la contextualizaremos, hablaremos de la canción en sí, del autor o cantante y del estilo o época en el que está escrita. También podemos realizar otras actividades antes de escuchar la



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

canción, como pueden ser leer el título y comentar con los alumnos qué les sugiere, y que piensen en él y lo comenten. O predecir el contenido de la canción a través del título.

- **Listening:** mientras los alumnos escuchan la canción, pueden ir realizando una serie de actividades con la letra que tienen delante para que no sólo hagan una mera lectura de ella. Debemos intentar siempre, que estas actividades estén relacionadas con las estructuras gramaticales, vocabulario o fonética vistas en clase o con las que tenemos intención de introducir. Algunas de las actividades clásicas que se suelen realizar en esta etapa son, por ejemplo, que los alumnos vayan rellenando los huecos que hemos dejado en la letra de la canción con palabras relacionadas con el vocabulario a estudiar (**fill in the blanks**); que completen el final de algunos versos con palabras que rimen con las palabras finales del verso anterior; o bien que ordenen algunos versos que previamente les hemos dado desordenados (**jumbled lines**).
- **Post – Listening or Follow Up:** una vez que los alumnos han escuchado varias veces la canción y la han completado, realizarán una serie de actividades relacionadas con el contenido de ésta, como pueden ser responder a unas preguntas sobre la canción o realizar un debate posterior acerca del tema de la canción. Una actividad de esta etapa que gusta mucho a los alumnos es proyectar el videoclip de la canción y comentar qué tienen en común la letra de la canción con lo que muestra el videoclip.

3.2. Materiales o recursos.

Los materiales o recursos con los que contamos para hacer este tipo de actividades pueden ser variados, siempre habiendo algunos de ellos que deben ser de obligado uso, así pues necesitaremos un radio cassette y un Cd en el que se encuentre la canción grabada. A parte de esto, el resto de materiales puede variar en función del tipo de canción que estemos escuchando y del nivel del alumnado al que vaya dirigida.

Para el primer ciclo de la ESO, utilizaremos material más visual, bien preparado por nosotros los profesores, o bien para que lo preparen ellos a modo de actividad relacionada con la canción; por tanto podemos aportar flash-cards, posters,... o bien folios y rotuladores que los alumnos utilizarán para pintar un dibujo relacionado con el tema de la canción.

Para los últimos cursos de la ESO, llevaremos preparada la canción en fotocopias para realizar la actividad y también podemos usar la televisión y el DVD para proyectar el videoclip de la canción, o el ordenador para realizar alguna actividad interactiva relacionada con la canción.

En ambos casos, durante la sesión anterior pediremos a los alumnos que traigan a clase un **diccionario** con el que puedan ayudarse a realizar todas las actividades propuestas.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

3.3. Actividades.

A través de las actividades que podemos trabajar en clase con una canción, estaremos reforzando o ampliando el proceso de enseñanza-aprendizaje de nuestros alumnos, proporcionándoles información y nuevos contenidos, desarrollando su vocabulario, ayudándoles a que desarrollen su ritmo y entonación a la hora de hablar una lengua diferente a la suya y dándole un aspecto más o menos divertido y motivador a una experiencia escolar.

Además de este refuerzo o ampliación en su aprendizaje, con este tipo de actividades estaremos a la vez contribuyendo, ayudando y reforzando el desarrollo integral del alumno, individualmente o en grupo, reforzando una serie de valores positivos como el respeto, la amistad,... y contribuyendo a eliminar otra serie de valores negativos como la timidez.

Antes de elegir la canción, debemos tener en cuenta lo visto en clase y asegurarnos de que sea una canción que nuestros alumnos puedan entender, es decir, adecuada a su nivel, ya que puede ser motivo de frustración o de sentimiento pasivo hacia la actividad el hecho de que los alumnos no entiendan ni el contexto ni el vocabulario de la canción, así como que no sean capaces de realizar algunas tareas que hayamos preparado debido a su nivel de conocimientos.

Es por esto que también tendremos en cuenta en este tipo de actividades a los alumnos con dificultades de aprendizaje y tengamos preparadas una serie de actividades o tareas como medida de atención a la diversidad. Así todas las actividades propuestas estarán adaptadas a todos los niveles del grupo, o bien se realizarán en parejas o pequeños grupos para fomentar la participación de aquellos alumnos que no se vean capaces de realizar la actividad individualmente.

Es importante elegir la canción de acuerdo con el nivel de conocimientos de nuestros alumnos, su edad y gustos musicales y, por supuesto, de acuerdo al objetivo que pretendemos conseguir con nuestra sesión.

Todas las canciones usadas en clase deben ser elegidas, siempre que sea posible, teniendo en cuenta el día en el que nos encontramos, ya que a lo largo del curso, hay muchas fechas señaladas para elegir una canción u otra. Por ejemplo, una canción muy típica que les ponemos a los alumnos en Navidad es "Jingle Bells"; y otra que trabajamos relacionada con el Día de la Paz es "Imagine" de John Lennon (ejemplo).

Si echamos un vistazo al tipo de actividades que se pueden realizar en cada una de las stages o etapas de las que se compone la sesión relacionada con la canción, podemos comprobar que una vez hemos realizado las 3 etapas, se han conseguido trabajar con los alumnos todas las destrezas relacionadas con el área de lengua inglesa.

Así bien, es evidente que toda la sesión está dedicada a una de ellas en concreto, como es el Listening, sin embargo a partir de ella podemos practicar todas las demás: Reading, Writing y Speaking, como podemos ver en los siguiente ejemplos:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

- Reading: repartimos la letra de la canción a los alumnos. Ellos deben ser capaces de leerla correctamente, es decir, pronunciando y entonando correctamente, solo así serán capaces de seguirla y cantarla en voz alta cuando se les pida.
- Speaking: los alumnos debatirán acerca del contenido de la canción siempre guiados por el profesor, y relacionarán el tema de la canción con la vida cotidiana.
- Writing: los alumnos pueden realizar diferentes actividades relacionadas con la canción, como pueden ser fill in blanks (rellenar huecos), responder algunas preguntas, o escribir una composición relacionada con el tema de la canción.

4. CONCLUSIÓN

El uso de la canción en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, es una forma muy eficaz de aprender nueva información, aumentar la motivación, mejorar la dinámica de la clase y promover la autonomía de nuestros alumnos. Estas actividades son posibles dentro del aula y son una forma original de combinar entretenimiento y aprendizaje.

Hay que decir que el uso de la música en el aula crea un ambiente relajador en los alumnos. Si usamos una canción en una de nuestras sesiones, estaremos mejorando el buen ambiente de clase.

5. EJEMPLO DE UNA SESIÓN.

- Título: “IMAGINE” de John Lennon
- Nivel al que va dirigida: 2º ciclo de la ESO
- Objetivos:
 - o Reconocer las formas de presente simple
 - o Reconocer las formas de futuro simple con ‘will’
 - o Identificar estas dos formas en la estructura de la oración condicional de primer tipo
 - o Identificar sinónimos y antónimos
 - o Leer de forma comprensiva y autónoma el texto de la canción
 - o Pronunciar y entonar de forma adecuada la letra de la canción
 - o Entender y apreciar los conceptos de paz y solidaridad
- Metodología: con ocasión del Día de la Paz y la No Violencia, que celebramos el día 30 de Enero, intentamos concienciar a los alumnos de la necesidad de vivir en un mundo en paz. Y con la intención de conmemorar este día, se celebran en el centro una serie de actividades que cada uno de los profesores de las diferentes materias realizamos de una manera distinta. En este caso, como profesora de inglés, aprovecho para poner a los alumnos la canción de “Imagine” en clase, no sólo para trabajar con ellos los conceptos mencionados antes, sino también aspectos lingüísticos relacionados con el área de la lengua inglesa.

INNOVACIÓN
Y
EXPERIENCIAS
EDUCATIVAS

ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 13 – DICIEMBRE DE 2008

o Etapas y Actividades:

- Audición pasiva: lo primero que harán los alumnos será escuchar la canción sin ningún tipo de material delante. Una vez que la hayan escuchado les preguntaremos cuál creen que es el título de la canción.
- Pre – Listening: en este momento contextualizaremos la canción. Les diremos que el autor y cantante de la canción es John Lennon, y que la compuso intentando expresar su esperanza por una paz mundial. Evidentemente, debemos comentarles brevemente la vida de John Lennon y la historia de la canción: “John Lennon fue uno de los componentes del grupo británico “The Beatles”, grupo musical mundialmente conocido en la década de los 60. Sin embargo, esta canción la escribió en solitario en el año 1971, una vez el grupo se había separado. Desde entonces, se ha convertido en un símbolo de expresión de paz y solidaridad, y es el himno de muchos eventos relacionados con estos temas. John Lennon fue asesinado el 8 de Diciembre de 1980, en su homenaje se creó un mosaico en una parte de Central Park (Nueva York), llamada Strawberry Fields, con la palabra “IMAGINE” en su interior”.



Una vez comentado el contexto, les repartiremos una fotocopia con la letra de la canción dividida por estrofas. En las estrofas 1, 2 y 4 aparecerán una serie de huecos que los alumnos deberán completar más tarde; en las estrofas 3 y 5, que coincidirán con el estribillo, estarán los versos desordenados para que los alumnos los ordenen mientras escuchan la canción. Letra de la canción:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

IMAGINE

by John Lennon

1. Imagine there's no heaven
It's easy if you _____
No hell below us,
Above us, only _____
Imagine all the people
Living for today.
2. Imagine there's no countries
It isn't hard to _____
Nothing to kill or die for,
And no religion _____
Imagine all the people,
Living life in peace
3. I hope someday you'll join us
And the world will be as one
You may say I'm a dreamer
But I'm not the only one
4. Imagine no possessions
I wonder if you _____
No need for greed or hunger
A brotherhood of _____
Imagine all the people
Sharing all the world
5. I hope someday you'll join us
And the world will live as one
You may say I'm a dreamer
But I'm not the only one.

- Listening: haremos una primera audición en la que los alumnos tendrán que ordenar las dos estrofas del estribillo. En una segunda audición, tendrán que completar los huecos que aparecen en la canción. Todos los huecos aparecen al final de verso y tienen la misma pronunciación. Finalmente, la tercera audición será para revisar lo escrito. Corregiremos ambas actividades, y haremos hincapié en la pronunciación y entonación.
- Post – Listening or Follow Up: una vez que los alumnos la han completado, les pediremos que realicen una serie de actividades relacionadas con las estructuras gramaticales y el vocabulario que podemos encontrar en la letra de la canción. También les realizaremos una serie de preguntas relacionadas con



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

el contenido de la canción. Finalmente les pediremos que la canten en voz alta.

Actividades propuestas:

- Busca en el texto parejas de antónimos y da un sinónimo para cada una de las palabras encontradas.
 - Busca en la letra de la canción ejemplos de oraciones condicionales del primer tipo. Subraya los verbos en cada una de las oraciones e identifica el tiempo verbal en el que están.
 - Lee atentamente la letra y resume en un par de líneas el tema de la canción
 - Which of these words best defines the writer's feelings? LOVE, HOPE or FREEDOM (¿Cuál de estas palabras define mejor los sentimientos del cantante? AMOR, ESPERANZA o LIBERTAD)
 - Si tuvierais que ponerle otro título a la canción, ¿cuál sería?
 - Escribe una pregunta que le harías al autor de la canción si te lo encontraras.
 - Finalmente, con motivo del tema de la canción y para escuchar la opinión de nuestros alumnos en cuanto a este tema, les propondremos un debate: WHAT CAN BE DONE TO MAKE A BETTER WORLD? (¿Qué se puede hacer para hacer de este mundo un mundo mejor?)
- o Materiales:
- Radio-cassette
 - Cd
 - Fotocopias con la letra de la canción
 - Diccionarios
 - Pizarra

6. BIBLIOGRAFÍA

6.1. Referencias bibliográficas:

- **FEDDERHOLDT, K.** (1997). *Using Diaries to Develop Language Learning Strategies*. Internet Edition. Extraído el 24 de septiembre de 2008 desde <http://jalt-publications.org/tlt/files/98/apr/fedderholdt.html>
- **Palomares, J., Madrid, D., Muros, J. y Pardo M.** (1990): *Posibilidades didácticas de las canciones en la clase de inglés*, en *Actas de las V Jornadas Pedagógicas para la Enseñanza del Inglés*, Granada: Greta (127-142)
- **Krashen, Stephen, D** (2002). *Second language acquisition and second language learning*. Internet Edition. Extraído el 24 de septiembre de 2008 desde <http://www.sdkrashen.com>



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 13 – DICIEMBRE DE 2008

6.2 Páginas web:

- www.subingles.com
- www.wikipedia.org

Autoría

- Encarnación Haro Muñoz
- nanihm@hotmail.com